



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni Rotra A/R (SAE 75W-90)**

Változat: 2

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte

Honosítás kelte: 2014. 07. 30.

Oldal: 1/(17)

(gyártói): / 2016. 02. 08.

Hon. felülvizsg.: 2016. 09. 05.

**1. Szakasz A anyag/ keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**

1.1 Termékazonosító

**eni Rotra A/R (SAE 75W-90)**

1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása  
Azonosított felhasználás: sebességváltók kenőanyaga, ipari, foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra, zárt rendszerben történő alkalmazásra.

Ellenjavallt felhasználás: A gyártó által javasolttól eltérő felhasználás.

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó:

Eni Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság út 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

Email: oilservice@hu.eniaustria.at

Biztonsági adatlapért felelős:

Eni Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság u. 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

Email: oilservice@hu.eniaustria.at

1.4 Sürgősségi telefonszám

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám (munkanapokon: 08-15<sup>20</sup>): +36 20 9323 202

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.)

Tel.: +36 80 201-199 (0-24 h, díjmentesen hívható)

**2. Szakasz A veszély meghatározása**

2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

Veszélyességi osztály:

Figyelmeztető mondat:

Nem besorolt.

-

2.2 Címkézési elemek

Termékazonosító: Kereskedelmi név: **eni Rotra A/R (SAE 75W-90)**

Feltüntetendő veszélyes összetevők: -

GHS piktogram: **nem szükséges**

Figyelmeztetés: **nem szükséges**



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni Rotra A/R (SAE 75W-90)**

Változat: 2

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2016. 02. 08.

Honosítás kelte: 2014. 07. 30.

Hon. felülvizsg.: 2016. 09. 05.

Oldal: 2/(17)

Figyelmeztető mondat:

**nem szükséges**

Kiegészítő veszélyességi információ:

**EUH208**

Bisz(4-metilpentán-2-il)ditiofoszforsav reakció-termékét foszfor-oxiddal, propilén-oxiddal és elágazó szénláncú alkil-aminokkal, valamint kénezett 2,4,4-trimetil-pentánt és Formaldehid reakciótermékét elágazó szénláncú és lineáris heptilfenollal, széndiszulfiddal és hidrazinnal tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

**EUH210**

Kérésre biztonsági adatlap kapható.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Általános: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés:

**P273**

Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárítás: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként:

**P501**

A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletnek, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletnek megfelelően.

További jelölési, ill. feliratozási kötelezettség:

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép: nem szükséges

Veszélyes áruk szállítása a 2015. évi LXXXIX. törvény szerint: lásd 14. szakaszban.

### 2.3 Egyéb veszélyek

A termék nem tartalmaz perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT), illetve nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) összetevőt (1907/2006/EK rendelet XIII. melléklet).

## 3. Szakasz | **Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok**

### 3.2 Keverékek

Kémiai jelleg: Funkcionális tulajdonságokat javító adalékokat tartalmazó szintetikus olaj és ásványolaj finomítvány keverék.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint****Terméknév: eni Rotra A/R (SAE 75W-90)**

Változat: 2

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2016. 02. 08.

Honosítás kelte: 2014. 07. 30.

Hon. felülvizsg.: 2016. 09. 05.

Oldal: 3/(17)

**Összetevő(k) / Veszélyes összetevő(k):**

Megnevezés	EU szám	CAS szám	Vesz. oszt és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
1-decén, homopolimer, hidrogénezett REACH Regisztr. szám: 01-2119486452-34	500-183-1	68037-01-4	Asp. Tox. 1	H304	50-60
Finomított ásványolaj párlat*, keverék**			- (L megjegyzés)	-	5-9,99
2,4,4-trimetil-pentén-szulfid REACH Regisztr. szám: 01-2119540515-43	polimer		Skin Sens. 1 Aquatic Chronic 4	H317 H413	3-4,99
Finomított ásványolaj párlat*		bizalmas	Asp. Tox. 1 (L megjegyzés)	H304	1,5-2,49
Bisz(4-metilpentán-2- il) ditiófoszforsav reakcióterméke foszfor-oxiddal, propilén-oxiddal és elágazó szénláncú alkil-aminokkal (C <sub>12</sub> – C <sub>14</sub> ) REACH Regisztr. szám: 01-2119493620-38	931-384-6		Acute Tox. 4(Oral) Eye Dam. 1 Skin Sens. 1 Aquatic Chronic 2	H302 H318 H317 H411	1-1,99
Foszfor-pentoxiddal észterezett alkoholok(C14-18, C18 telítetlen) tercier-alkil (C12-14)-aminok reakcióterméke REACH Regisztr. szám: 01-2119978530-33	939-591-3	-	Aquatic Chronic 3	H412	0,3-0,99
1,3,4-Tiadiazolidin-2,5-dition reakciótermékei hidrogén peroxiddal és terc-nonántiollal REACH Regisztr. szám: 01-211976351-35	293-927-7	91648-65-6	Aquatic Chronic 3	H412	0,01-0,149

**\*Megjegyzés: Expozíciós határértékkel rendelkezik****Egyedi koncentrációs határérték:**

Finomított ásványolaj párlat keverék:

CAS szám: 101316-72-7/EC szám: 309-877-7/REACH reg. szám: 01-2119489969-06; CAS szám: 64742-54-7/EC szám: 265-157-1/REACH reg. szám: 01-2119484627-25; CAS szám: 64742-01-4/EC szám: 265-101-6/REACH reg. szám: 01-2119488707-21; CAS szám: 72623-87-1/EC szám: 276-738-4/REACH reg. szám: 01-2119471299-27; CAS szám: 64742-70-7/EC szám: 265-174-4/REACH reg. szám: 01-2119487080-42

2,4,4-trimetil-pentén-szulfid C<sub>>=</sub> 46 % Skin Sens.1B H317Bisz(4-metilpentán-2- il) -ditiófoszforsav reakció terméke foszfor-oxiddal, propilén-oxiddal és elágazó szénláncú alkil-aminokkal C<sub>>=</sub>2 % Skin sens.1 H317



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni Rotra A/R (SAE 75W-90)**

Változat: 2

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte

Honosítás kelte: 2014. 07. 30.

Oldal: 4/(17)

(gyártói): / 2016. 02. 08.

Hon. felülvizsg.: 2016. 09. 05.

A Vesz. osztály(ok) és kategória(k), a H-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.

**4. Szakasz Elsősegély-nyújtási intézkedések**

4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános: Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos.

Belégzés: Belégzéskor a sérültet vigyük friss levegőre. Panasz esetén hívjunk orvost.

Bőr: A szennyezett ruházatot vegyük le. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel mossuk le. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz.

Forró termék bőrre kerülésekor az érintett testrészt hűtsük hidegvízzel. Forduljunk orvoshoz. Jeget tilos rátenni.

Szem: A szembe került anyagot bő vízzel öblítsük 10-15 percig, a szemhéjak nyitvatartása közben. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz.

Lenyelés: Lenyeléskor öblítsük ki a szájüreget vízzel, majd itassunk vizet a sérülttel. Ne hánytassuk. Spontán hányás esetén, az aspiráció elkerülése érdekében, hajtsuk előre a fejet legalább csípőmagasságig. Vigyük orvoshoz.

Az elsősegélynyújtó védelme: Szokásos óvintézkedések.

4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások

Belégzés: irritáció a légutakban, hányinger, rossz közérzet, ájulás.

Bőr: irritáció, bőrgyulladás, szenzibilizáció.

Szem: enyhe, átmeneti irritáció, vörösödés.

Lenyelés: hányinger, rossz közérzet, hasmenés.

4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Ha a termék nagy nyomással a bőrbe injektálódik, azonnal kórházba kell vinni a sérültet, akkor is, ha a sérülésnek nincs látható nyoma. Ha fennáll a gyanúja H<sub>2</sub>S belégzésének, azonnal orvoshoz kell fordulni. Alkalmazzunk mesterséges lélegeztetést, ha szükséges. Súlyos égési sérülések esetén minden esetben forduljon orvoshoz.

Azonnali és különleges ellátás nem szükséges.

**5. Szakasz Tűzvédelmi intézkedések**

Tűzvesélyességi besorolás [54/2014. (XII. 5.) BM rendelet]:

Tűzvesélyességi osztály: „Tűzvesélyes”

5.1 Oltóanyag

Alkalmas oltóanyag:

Kis tűz esetén: Hab, szén-dioxid, poroltó, homok, föld.

Nagy tüzek esetén: Hab, vízköd.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

**Terméknév: eni Rotra A/R (SAE 75W-90)**

Változat: 2

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2016. 02. 08.

Honosítás kelte: 2014. 07. 30.

Hon. felülvizsg.: 2016. 09. 05.

Oldal: 5/(17)

Nem alkalmazható oltóanyag:

Vízszugár.

5.2 Az anyagból vagy keverékből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék:

Égés során szén-monoxid, szén-dioxid, kén-oxidok, foszfor-oxidok, magnézium-oxid, nitrogén-oxidok, kén-hidrogén, különböző szénhidrogének, oxigén tartalmú vegyületek (aldehidek, stb.) és korom keletkezhetnek.

5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően, légzésvédelem.

További útmutató:

A tűzveszélynek kitett tartályokat, felületeket hűtsük vízpermettel.

A szétfolyt, de nem égő terméket takarjuk le homokkal, habbal, akadályozzuk meg a további szétterjedést.

A szennyezett oltóvizet tilos csatornába engedni. Külön gyűjtendő.

A szennyezett oltóvíz az előírások szerint ártalmatlanítandó.

**6. Szakasz Intézkedések véletlenszerű expozíciónál**

6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Személyi óvintézkedés: Lásd 8. szakaszt.

Illetéktelen személyek eltávolítandók.

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni. Értesíteni kell a területileg illetékes hatóságokat.

6.3 A területi elhatárolás és a szennyezés-mentesítés módszerei és anyagai

Kiömlés szárazföldre: A kiömlés környékéről minden gyűjtőforrás eltávolítandó. Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben veszély nélkül lehetséges. A kiömlött terméket szivattyúzzuk fel. A maradékot, ill. kisebb mennyiséget nem éghető, folyadékfelszívó anyaggal (homok, föld, örölt mészke, vagy más semleges anyag, stb.) kell felitatni. A felitatott anyagot veszélyes hulladékként kell kezelni.

A szennyezett terület feltisztításához tilos oldószert vagy diszpergenst használni. Az elszennyeződött talaj lehetőség szerint eltávolítandó. Szakember segítségét kell kérni.

Kiömlés élővízbe: Értesíteni kell az illetékes hatóságokat. Lehetőleg olajmegkötő anyagot kell használni a vízfelületről való eltávolításhoz.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

**Terméknév: eni Rotra A/R (SAE 75W-90)**

Változat: 2

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2016. 02. 08.

Honosítás kelte: 2014. 07. 30.

Hon. felülvizsg.: 2016. 09. 05.

Oldal: 6/(17)

6.4 Hivatkozás más szakaszokra:

Egyéni védőeszközök: lásd 8. szakaszt.

Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. szakaszt.

<b>7. Szakasz</b>	<b>Kezelés és tárolás</b>
-------------------	---------------------------

7.1 A biztonságos kezelésre vonatkozó óvintézkedések

A kenőanyagok, ill. tűzveszélyes folyadékok használatával kapcsolatos általános előírásokat be kell tartani.

Nyílt lángtól, egyéb gyújtóforrástól távol tartandó.

Kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést, valamint az olajgőz és olajköd tartós belélegzését.

Biztosítani kell a munkavégzés utáni és szünetek előtti mosdási lehetőséget. A szennyezett, átítatott ruházatot le kell vetni, meleg vízzel, szappannal meg kell mosakodni. Termékkel szennyezett törülörongyot ne tartsunk nadrágzsebben.

Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad. A termék kifröccsenése kerülendő.

Kezelési hőmérséklet: környezeti hőmérséklet

7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetetlenséggel együtt

A tárolás körülményei feleljenek meg a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.

Csapadéktól védett, jól szellőző helyen, erélyes oxidáló szerektől elkülönítve, az eredeti, zárt göngyölegben kell tárolni.

A kiürül tároló edényzet termékmaradékot tartalmazhat, ezért veszélyes lehet. Tilos vágni, hegeszteni, csiszolni.

Tároló tartály anyagául ajánlott: lágyacél, rozsdamentes acél. Bizonyos műanyagok nem alkalmasak. Az összeférhetőséget egyeztetni kell a gyártóval.

Tárolási hőmérséklet: környezeti hőmérséklet

7.3 Meghatározott végfelhasználás:

Sebességváltók kenőanyaga, ipari, foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra, zárt rendszerben történő alkalmazásra.

<b>8. Szakasz</b>	<b>Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem</b>
-------------------	--

Műszaki intézkedés:

Nem szükséges.

8.1 Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:

[25/2000. (IX. 30.) EüM- SzCsM e.r.]



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

**Terméknév: eni Rotra A/R (SAE 75W-90)**

Változat: 2

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte

Honosítás kelte: 2014. 07. 30.

Oldal: 7/(17)

(gyártói): / 2016. 02. 08.

Hon. felülvizsg.: 2016. 09. 05.

olajköd: MK: 5 mg/m<sup>3</sup>  
Ajánlott vizsgálati módszer: NIOSH 5026

DNEL/DMEL értékek:

*Finomított ásványolaj párlat:*

Határérték típusa: DNEL/DMEL (foglalkozásszerű)

Expozíciós út: Belégzés

Expozíció gyakorisága: hosszú idejű/szisztematikus hatás:

Határérték: 5,4 mg/m<sup>3</sup>/nap

Határérték típusa: DNEL/DMEL (általános népesség)

Expozíciós út: Belégzés

Expozíció gyakorisága: hosszú idejű/helyi behatás:

Határérték: 1,2 mg/m<sup>3</sup>/nap

*1-Decén homopolimer, hidrogénezett (CAS: 68037-01-4):*

Határérték típusa: DNEL (foglalkozásszerű)

Expozíciós út: Belégzés

Expozíció gyakorisága: Akut/helyi behatás:

Határérték: 60 mg/m<sup>3</sup>/15 perc

Határérték típusa: DNEL (általános népesség)

Expozíciós út: Belégzés

Expozíció gyakorisága: Akut/helyi behatás:

Határérték: 50 mg/m<sup>3</sup>/15 perc

## 8.2 Az expozíció ellenőrzése

Személyi védőfelszerelés:

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)

(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

Belégzés elleni védelem: Légzőkészülék nem szükséges megfelelő szellőztetés esetén.  
Ha koncentráció elérheti az expozíciós határértéket, megfelelő szűrőbetéttel ellátott légzőmaszk, vagy légzőkészülék szükséges. (MSZ EN 136/140/145).



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

**Terméknév: eni Rotra A/R (SAE 75W-90)**

Változat: 2      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2014. 07. 30.      Oldal: 8/(17)  
(gyártói):      / 2016. 02. 08.      Hon. felülvizsg.: 2016. 09. 05.

**Kéz védelme:** Olajálló kesztyű, pl. nitril (NBR), PVC (MSZ EN 374).  
Áttörési idő: > 240 perc  
Védőkesztyű anyagául nem alkalmas: neoprén, latex.  
Ha fennáll forró termékkel való érintkezés veszélye, hőálló kesztyűt kell használni.  
Megjegyzés: Megfelelő védőkesztyű kiválasztása nem csak a kesztyű anyagától függ, hanem a gyártótól is. A kesztyű permeációs ideje, áttörési tényezője, áttörési ideje, tartóssága gyártótól függően változhat, ezért a kiválasztott kesztyűt az adott alkalmazásra tesztelni kell.

**Szemvédelem:** Védőszemüveg ajánlott, fröccsenésveszély esetén (MSZ EN 166).

**Bőrvédelem:** Védőruházat (olaj- és szennyasztító) (MSZ EN 340).

**Egyéb speciális:** Nincs adat.

A környezeti expozíció korlátozása:

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.

**9. Szakasz      Fizikai és kémiai tulajdonságok**

9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Megjelenés:

Halmazállapot: folyékony  
Szín: halványsárga, fényes, tiszta  
Szag: enyhe ásványolajszagú

Állapotváltozás:

Folyáspont (ASTM D 97):  $\leq -39^{\circ}\text{C}$   
Forráspont (tartomány) (ASTM D 1160):  $\geq 200^{\circ}\text{C}$

További jellemzők:

Lobbanáspont (ASTM D 93):  $\geq 175^{\circ}\text{C}$   
Gyulladáspont: nincs adat  
Öngyulladás hőmérséklet (DIN 51794):  $\geq 300^{\circ}\text{C}$   
Robbanási tulajdonságok: nem robbanásveszélyes  
Robbanási határok: LEL  $\geq 45 \text{ g/m}^3$  (ásványolaj köd)  
Oxidálási tulajdonságok: nem oxidál  
Gőznyomás, 20°C-on:  $\leq 0,1 \text{ hPa}$   
Relatív gőznyomás, 20°C-on:  $> 1$   
Sűrűség, 15°C-on (ASTM D 4052):  $\leq 875 \text{ kg/m}^3$   
Oldhatóság vízben: gyakorlatilag vízoldhatatlan





austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint****Terméknév: eni Rotra A/R (SAE 75W-90)**Változat: 2      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2014. 07. 30.      Oldal: 9/(17)  
(gyártói):      / 2016. 02. 08.      Hon. felülvizsg.: 2016. 09. 05.

Oldhatóság egyéb oldószerben	benzin, petróleum, toluol, stb.
Oktanol/víz megosztlási együttható:	nincs adat
Gőzsűrűség:	nincs adat
Párolgási sebesség:	nincs adat
Kinematikai viszkozitás (ASTM D 445):	
40°C-on:	> 20,5 mm <sup>2</sup> /s
100°C-on:	13,5-14,2 mm <sup>2</sup> /s
pH:	nem értelmezhető
VOC tartalom:	0% (EU, CH)

## 9.2 Egyéb információk:

Alapolaj DMSO extrakt tartalom (IP 346/92): &lt; 3 m/m%

**10. Szakasz      Stabilitás és reakciókészség**

- 10.1 Reakciókészség: Nincs ismert veszély.
- 10.2 Kémiai stabilitás: A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil.
- 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége: Erős oxidálószerrel (peroxidok, kromátok, stb.) tűzveszély állhat elő. Nitrátokkal, más erős oxidáló szerekkel (pl. klorátok, perklorátok, cseppfolyós oxigén) robbanásveszélyes keverék állhat elő.
- 10.4 Kerülendő körülmények: Közvetlen hő- és gyújtóforrás.
- 10.5 Nem összeférhető anyagok: Erős oxidálószer.
- 10.6 Veszélyes bomlástermékek: Rendeltetésszerű használat esetén nincs veszélyes bomlástermék. Veszélyes égéstermékek: lásd 5. szakaszt.

**11. Szakasz      Toxikológiai adatok**

## 11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Akut toxicitás:

Orális:	LD <sub>50</sub> (patkány)	≥ 2000 mg/kg	(komponensek alapján)
Dermális:	LD <sub>50</sub> (nyúl)	≥ 2000 mg/kg	(komponensek alapján)
Inhalációs:	LC <sub>50</sub> (patkány)	≥ 5 mg/l/4 óra	(komponensek alapján)



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

**Terméknév: eni Rotra A/R (SAE 75W-90)**

Változat: 2      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2014. 07. 30.      Oldal: 10/(17)  
(gyártói):      / 2016. 02. 08.      Hon. felülvizsg.: 2016. 09. 05.

*Finomított ásványolaj párlat:*

Orális (OECD 401):	LD <sub>50</sub> (patkány)	> 5000 mg/kg	
Dermális (OECD 402):	LD <sub>50</sub> (patkány)	> 5000 mg/kg	
Inhalációs (OECD 403):	LC <sub>50</sub> (patkány)	> 5 mg/l/4 óra	
Orális (OECD TG 408):	LOAEL (patkány)	125 mg/kg	testtömeg/nap

*Foszfor-pentoxiddal észterezett alkoholok(C14-18, C18 telítetlen) és terciér-alkil (C12-14)-aminok reakcióterméke*

Orális:	LD <sub>50</sub> (patkány)	≥ 2000 mg/kg
Dermális:	LD <sub>50</sub> (patkány)	≥ 2000 mg/kg
Inhalációs:	LD <sub>50</sub> (patkány)	≥ 5 g/m <sup>3</sup>

*1-decén, homopolimer, hidrogénezett (68037-01-4):*

Orális(OECD 401-423):	LD <sub>50</sub> (patkány)	≥ 5000 mg/kg
Dermális (OECD 402):	LD <sub>50</sub> (nyúl)	≥ 2000 mg/kg
Inhalációs (OECD 403):	LD <sub>50</sub> (patkány)	≥ 5,2 mg/l/4 óra

**Irritáció –maró hatás**

Bőrirritáció:	nem irritatív (komponensek alapján)
Szemirritáció:	nem irritatív (komponensek alapján: az irritatív komponensek együttes koncentrációja a besorolási határérték alatt marad)
Belégzés:	nem irritatív (komponensek alapján)
Megjegyzés:	Tartós és/vagy ismételt behatás, egyéni érzékenységtől függően, esetleg irritációt válthat ki a bőrön vagy szembe jutva. Magas hőmérsékleten keletkező gőzök irritációt okozhatnak a légutakban.

**Légzőszervi vagy  
bőrszenzibilizáció:**

nem szenzibilizáló (komponensekre rendelkezésre álló adatok alapján), de túlérzékeny személynél allergiás reakciót válthat ki

**Egyéb adatok, specifikus hatások:**

A termék PCB-t, PCT-t, nehézfém-, báriumvegyületeket, valamint egyéb klórvegyületeket nem tartalmaz.



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra A/R (SAE 75W-90)**

Változat: 2      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2014. 07. 30.      Oldal: 11/(17)  
(gyártói):      / 2016. 02. 08.      Hon. felülvizsg.: 2016. 09. 05.

L megjegyzés: A rákkeltőként való besorolást nem kell alkalmazni 1272/2008 EK rendelet szerint, mivel kimutatható, hogy az anyag(ok) 3 %-nál kevesebb, IP 346 szerint mért DMSO extraktumot tartalmaz(nak).

Csírasedt-mutagenitás:      nem ismert, ill. nem mutagén (komponensek alapján)  
Rákkeltő hatás:      nem ismert, ill. nem rákkeltő (komponensek alapján)  
Reprodukciós toxicitás:      nem ismert, ill. nem reprodukció károsító (komponensek alapján)  
Egyetlen expozíció utáni  
célszervi toxicitás (STOT):      nem besorolt  
Ismétlődő expozíció utáni  
célszervi toxicitás (STOT):      nem besorolt  
Aspirációs veszély:      nem besorolt

**12. Szakasz    Ökológiai információk**

12.1 Toxicitás

A termékre nem állnak rendelkezésre adatok.

vízi organizmusok:      >100 mg/l (komponensek, ill. hasonló termékek adatai alapján)  
Hal:      LC<sub>50</sub>      ≥100 mg/l      (számított adat)  
Daphnia:      EC<sub>50</sub>      ≥100 mg/l      (számított adat)  
Alga:      ErC<sub>50</sub>      ≥100 mg/l      (számított adat)  
talajban élő szervezetek:      nincs adat  
növények:      nincs adat

*Komponensek:*

*Finomított ásványolaj párlat:*

vízi organizmusok: Hal:      LC<sub>50</sub>      >100 mg/l      (LL 50)  
Daphnia:      EC<sub>50</sub>      >10 000 mg/l      WAF, 48 óra (OECD 202)

*Foszfor-pentoxiddal észterezett alkoholok(C14-18, C18 telítetlen)és terciér-alkil (C12-14)-aminok reakcióterméke:*

vízi organizmusok:  
Hal:      LC<sub>50</sub>      10-100 mg/l  
Daphnia:      EC<sub>50</sub>      10-100 mg/l  
Alga:      ErC<sub>50</sub>      10-100 mg/l



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra A/R (SAE 75W-90)**

Változat: 2      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2014. 07. 30.      Oldal: 12/(17)  
(gyártói):      / 2016. 02. 08.      Hon. felülvizsg.: 2016. 09. 05.

*1-decén, homopolimer, hidrogénezett (68037-01-4):*

vízi organizmusok:

Hal (*Oncorhynchus mykiss*):      LC<sub>50</sub> ≥ 1000 mg/l/96 óra

Daphnia:      EC<sub>50</sub> ≥ 1000 mg/l/48 óra

Alga (*Scenedesmus*      ErC<sub>50</sub> ≥ 1000 mg/l/72 óra  
*capricornutum*):

NOEC (krónikus)      125 mg/l/21 nap  
(*Daphnia magna*):

12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

Biolebonthatóság:

Nincs adat.

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelt perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.

Bisz(4-metilpentán-2- il)  
ditiófoszforsav reakció-  
terméke foszfor-oxiddal,  
propilén-oxiddal és elágazó  
szénláncú alkil-aminokkal  
(C12 – C14):

3,6-7,4 % (28 nap) OECD 301 B

1,3,4-Tiadiazolidin-2,5-  
ditió reakciótermékei  
hidrogén peroxiddal és terc-  
nonántiollal (CAS szám: 91648-65-6):

2 % (28 nap) MITI 1

Foszfor-pentoxiddal észterezett  
alkoholok(C14-18, C18 telítetlen) tercier-  
alkil (C12-14)-aminok reakcióterméke

0 % (28 nap) Sturm teszt

1-decén, homopolimer, hidrogénezett  
(68037-01-4):

Biolebontható.  
≥ 47,7 % (28 nap)



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra A/R (SAE 75W-90)**

Változat: 2      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2014. 07. 30.      Oldal: 13/(17)  
(gyártói):      / 2016. 02. 08.      Hon. felülvizsg.: 2016. 09. 05.

- 12.3 Bioakkumulációs képesség      Nincs adat.  
1,3,4-Tiadiazolidin-2,5-  
ditió reakciótermékei      Log Kow: 9,4 (0.1 d)  
hidrogén peroxiddal és terc-  
nonántiollal (CAS szám: 91648-65-6):  
Foszfor-pentoxiddal észterezett  
alkoholok(C14-18, C18 telítetlen) terciar-  
alkil (C12-14)-aminok reakcióterméke:      BCF: 1,9 (0,1 d)  
Log Pow: 8 (0,1 d)
- 12.4 Mobilitás  
Mobilitás talajban:      A talajrészecskéken adszorbeálódik és mobilitását  
veszti.  
Mobilitás vízben:      Úszik a vízben.
- 12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés  
eredményei      Nem szükséges.  
A termék a REACH XIII. Függelék 1.1 szerint  
perzisztensként feltételezhető.
- 12.6 Egyéb káros hatások  
Nehézfém tartalom:      Nem tartalmaz.  
PCB, PCT és klórozott CH:      Nem tartalmaz.  
Hatása a biológiai szennyvíz-  
tisztítóra:      Nincs különleges hatása a mikroorganizmusok  
aktivitására.  
Hatása a környezetre:      Nagy mennyiségben kiömlve a termék a  
környezetre nézve veszélyes lehet, mivel filmet  
képez a vízfelületen, elzárva az oxigénbejutás  
lehetőségét.  
Vízveszélyességi besorolás (német):      WGK 1

**13. Szakasz    Ártalmatlanítási szempontok**

13.1 Hulladékkezelési módszerek

Termékhulladék:

A termékhulladék, ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik. Kezelésére a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletben, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletben, ill. az EU szabályozásában foglaltak az irányadók.

Hulladék azonosító kód: 13 02 06\*

Szintetikus motor-, hajtómű- és kenőolaj.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

**Terméknév: eni Rotra A/R (SAE 75W-90)**

Változat: 2

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2016. 02. 08.

Honosítás kelte: 2014. 07. 30.

Hon. felülvizsg.: 2016. 09. 05.

Oldal: 14/(17)

Ajánlott hulladékkezelési módszer: égetés

Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a fenti Korm. rendelet, ill. az EU, valamint az adott ország előírásait betartva.

Hulladék azonosító kód: 15 01 10\*

Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladékok.

Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének elővízbe, ill. közsatornába bocsátás esetén a 220/2004.(VII 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletnek, ill. az adott ország előírásainak kell megfelelnie.

**14. Szakasz Szállításra vonatkozó információk**

Szárazföldi szállítás:

[2015. évi LXXXIX. törvény]

Közúti / Vasúti ADR / RID besorolás:

Nem tartozik az ADR/RID hatálya alá.

- |   |   |
|---|---|
| 14.1 UN-szám:   | - |
| 14.2 Megnevezés:                                      | - |
| 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok):            | - |
| 14.4 Csomagolási csoport:                             | - |
| 14.5 Környezeti veszélyek:                            | - |
| 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések: | - |

Vízi szállítás:

Folyami/Tengeri ADN/ IMDG besorolás:

Nem vonatkozik a termékre.

Légi szállítás:

ICAO / IATA besorolás:

Nem vonatkozik a termékre.

**15. Szakasz Szabályozással kapcsolatos információk**

15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások, jogszabályok

Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (mód.: 2015/830/EU rendelettel), az 1272/2008/EK rendelet, valamint a 2000. évi XXV. törvény előírásainak megfelelően készült.

15.2 Kémiai biztonsági értékelés

A termékre nem áll rendelkezésre kémiai biztonsági értékelés.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni Rotra A/R (SAE 75W-90)**

Változat: 2

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte

Honosítás kelte: 2014. 07. 30.

Oldal: 15/(17)

(gyártói): / 2016. 02. 08.

Hon. felülvizsg.: 2016. 09. 05.

**16. Szakasz** | **Egyéb információk**

Az adatlapot a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását, kezelését és felhasználását segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak. A megadott fizikai-kémiai paraméterek a terméket a biztonsági követelmények szempontjából írják le és nem jelentenek garanciát a termék specifikus jellemzőire, nem képezik termékspecifikáció vagy szerződés tárgyát.

A gyártó, ill. a forgalmazó nem vállal továbbá felelősséget a nem megfelelő, ill. nem a javasolt célra történő használatból eredő károkért. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.

A biztonsági adatlap összeállításához használt adatok forrásai:

A termék gyártói biztonsági adatlapja

A veszélyes anyagok magyarországi jegyzéke, az 1272/2008/EK rendelet, a REACH 17. számú melléklete

Vonatkozó magyar és EU rendeletek

A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint (információértékelési módszer):

Nem besorolt. - gyártói információk alapján

*A biztonsági adatlap 3. szakaszában előforduló H-mondat(ok), és a Vesz. oszt. kategória teljes szövege:*

H302 Lenyelve ártalmas.  
H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.  
H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.  
H318 Súlyos szemkárosodást okoz.  
H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.  
H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.  
H413 Hosszan tartó ártalmas hatást gyakorolhat a vízi élővilágra.

Acute Tox. 4 Akut toxicitás 4. kategória  
Asp. Tox. 1 Aspirációs veszély 1. kategória  
Skin Sens. 1 Bőrszenzibilizáció 1. kategória  
Eye Dam. 1 Súlyos szemkárosodás/szemirritáció 1. kategória  
Aquatic Chronic 2 A vízi környezetre veszélyes, krónikus 2. kategória  
Aquatic Chronic 3 A vízi környezetre veszélyes, krónikus 3. kategória  
Aquatic Chronic 4 A vízi környezetre veszélyes, krónikus 4. kategória



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

**Terméknév: eni Rotra A/R (SAE 75W-90)**

Változat: 2

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2016. 02. 08.

Honosítás kelte: 2014. 07. 30.

Hon. felülvizsg.: 2016. 09. 05.

Oldal: 16/(17)

A biztonsági adatlapban alkalmazható/alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata és feloldása

ADN	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról
ADR	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás
ÁK-érték	Megengedett átlagos koncentráció-érték
ATE	(Acute Toxicity Estimate) Becsült akut toxicitási érték.
BCF	(Bioconcentration Factor) Biokoncentrációs tényező
BOI	Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.
Bw	(Body Weight) Testtömeg
C&L	(Classification and Labeling) Osztályozás és Címkézés
CAS	(Chemical Abstracts Service) Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat
CK-érték	Megengedett csúcskoncentráció-érték.
CLP	(Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)
CMR	(Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító
CSA	(Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés
CSR	(Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés
DMEL	(Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint
DNEL	(Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint
ECHA	(European Chemicals Agency) Európai Vegyianyag-ügynökség
Ec <sub>x</sub>	(Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%. Az Ec <sub>x</sub> a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben).
ErC50	Ec <sub>x</sub> a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.
Ed <sub>x</sub>	(Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Ed <sub>x</sub> a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.
EK	Európai Közösség
EU szám	A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EU-jegyzéknek nevezik.
ELINCS	(European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
ES	(Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv
ESIS	(European Chemical Substances Information System) Vegyi Anyagokkal Foglalkozó Európai Információs Rendszer
IARC	(International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség
IATA	(International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IMDG	(International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Áruk Tengeri Fuvarozásáról
KOI	Kémiai oxigénigény. A vízben levő szerves és szervetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.
LC <sub>x</sub>	(Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%
LD <sub>x</sub>	(Lethal Dose x%) Halálos dózis x%





**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

**Terméknév: eni Rotra A/R (SAE 75W-90)**

Változat: 2

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2016. 02. 08.

Honosítás kelte: 2014. 07. 30.

Hon. felülvizsg.: 2016. 09. 05.

Oldal: 17/(17)

LOAEC	(Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOAEL	(Lowest Observed Adverse Effect Level) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.
LOEC	(Lowest Observed Effect Concentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOEL	(Lowest Observed Effect Level) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.
MK-érték	Maximális koncentráció-érték
NOEC	(No observed effect concentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
NOEL	(No observed effect level) Megfigyelhető hatást nem okozó szint
NLP	(No-Longer Polymer) Polimernek nem minősülő anyag
NOAEL	(No Observed Adverse Effect Level) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.
OECD	(Organisation for Economic Cooperation and Development) Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet
PBT	(Persistent Bioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PNEC	Predicted No-Effect Concentration) Becsült hatásmentes koncentráció
ppm	egymilliomod rész
REACH	(Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása
RID	Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
SVHC	(Substance of Very High Concern) Különös aggodalomra okot adó anyag
UVCB	(substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials) Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok
VOC	(Volatile organic compounds) Illékony szerves vegyületek
vPvB	(Very Persistent and very Bio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív

**Felülvizsgálat:**

Szakasz	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám
1.	A biztonsági adatlap szállítójának adatai	2016.09.05.	2
3.	Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok		
9.	Fizikai és kémiai tulajdonságok		
11.	Toxikológiai adatok		
12.	Ökológiai információk		
1-16.	Szabályozási hivatkozások, egyéb pontosítások A 2015/830/EU rendeletnek való megfeleltetés		